



# EN Instruction manual



**EN | Instruction manual**  
**NL | Gebruiksaanwijzing**  
**FR | Mode d'emploi**  
**DE | Bedienungsanleitung**  
**ES | Manual de usuario**  
**PT | Manual do utilizador**  
**IT | Manuale utente**  
**SV | Bruksanvisning**  
**PL | Instrukcja obsługi**  
**CS | Návod na použití**  
**SK | Návod na použitie**  
**RU | Руководство по эксплуатации**

**BM-4586**

**PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREI-  
BUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DE-  
SCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜCÁSTÍ / ПИСАНИЕ  
ЗАЧАСТИ**



[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed:

- Read all instructions
- Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to the one shown on the rating plate.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer or the nearest authorized service agent for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or housing in water or other liquid.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
- The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Do not touch any moving or spinning parts of the machine when baking.
- Never switch on the appliance without properly placed bread pan filled ingredients.
- Never beat the bread pan on the top or edge to remove the pan, this may damage the bread pan.
- Metal foils or other materials must not be inserted into the bread maker as this can give rise to the risk of a fire or short circuit.
- Never cover the bread maker with a towel or any other material; heat and steam must be able to escape freely. A fire can be caused if it is covered by, or comes into contact with combustible material.
- Turn any control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not operate the appliance for other than its intended use. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- o By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- o Bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use outdoors.
- Save these instructions

## PARTS DESCRIPTION

1. Lid  
2. Menutoets  
3. Weegtoets  
4. Up en down button  
5. Color button  
6. Start/stop toets

7. Kneader  
8. Bread pan  
9. Control panel  
10. Measuring cup  
11. Measuring spoon  
12. Hook

## BEFORE THE FIRST USE

The appliance may emit a little smoke and a characteristic smell when you turn it on for the first time. This is normal and will soon stop. Make sure the appliance has sufficient ventilation. Unpack and assemble all parts and accessories are complete and free of damage. Set the bread maker on basic mode and bake empty for about 10 minutes. Then let it cool down and clean all the detached parts again. Dry all parts thoroughly and assemble them, the appliance is ready for use.

## USE

**Start/stop button**  
 The MENU button is used to set different programs. Each time it is pressed (accompanied by a short beep), the program will vary. Press the button down to select your desired program. The functions of 19 menus will be cycled to show the first menu.

## Menu button

The MENU button is used to set different programs. Each time it is pressed (accompanied by a short beep), the program will vary. Press the button down to select your desired program. The functions of 19 menus will be cycled to show the first menu.

## Program 1: Basic

For white and mixed breads, it mainly consists of wheat flour or rye flour. The bread has a compact consistency. You can adjust the bread by setting the COLOR button.

## Program 2: Sweet

For breads with additives such as fruit juices, grated coconut, raisins, dry fruits, chocolate or added sugar. Due to a longer phase of rising the bread will be light and airy.

## Program 3: Fresh

For light breads made from fine flour. Normally the bread is fluffy and has a crispy crust. This is not suitable for breads requiring butter, margarine or milk.

## Program 5: Whole Wheat

For breads with heavy varieties of flour that require a longer phase of kneading and rising (for example, whole grain and rye flour). The bread will be more compact and heavy.

## Program 6: Rice bread

Kneading, rise and baking loaf with the 1:1 mix of cooked rice and flour.

## Program 7: Gluten free

Kneading, rise and baking GLUTEN free loaf. Normally for: gluten free flour, rice flour, sweet potato flour, corn flour and oat flour.

## Program 8: Dessert

Kneading, rise and baking those foods with more fat and protein.

## Program 9: Mix

To make the flour and water or some others can well commix.

## Program 10: Dough

Kneading and rise, but without baking. Remove the dough and use for making bread rolls, pizza, steamed breads, etc.

## Program 11: Knead

Setting the kneading time by user with different qty.

## Program 12: Cake

Kneading, rise and baking, but rise with soda or baking powder.

## Program 13: Jam

Baking jam and marmalades.

## Program 14: Bake

For additional baking of breads that are too light or not baked through. In this program there is no kneading or rising.

## Program 15: Yoghurt

Rising and make the yoghourt.

## Program 16: Plakkerige rijst

Knead and baken van een mix van gepolijste kleefrijst en rijst.

## Program 17: Rijstkoekjes

For making rice cakes with the following toasting program: menu 1-7.

## Program 18: Defrost

Defrost those frost foods.

## Program 19: Stir-fry

Rising and baking some dry fruit, such as peanut, soybean etc.

## Color button

With the button you can select light, medium or dark color for the crust. This button is not applicable for the following program: Menu 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 19.

## Weight button

Select the weight (450g,600g, 750g). Press the weight button to choose your desired gross weight, see

the mark beneath it for reference.

This button is only applicable for the following program: menu 1-7

**Up and down button**

If you want the appliance does not start working immediately you can use this button to set the delay time.

You must decide how long it will be before your bread is ready by pressing the these buttons. Please note the delay time will include the time of the program.

First the program and delay time begins by pressing the up or down button to increase or decrease the delay time at the increment of 10 minutes. The maximum delay is 15 hours.

Example: Now it is 8:30pm, if you would like your bread to be ready in the morning at 7:00am, then you must set the delay time to 10:30am on the LCD. Then press the START/STOP button to activate this delay program and the indicator will light up. You can see the dot flashed and LCD will count down to show the remaining time. You will get fresh bread at 7:00 am, if you don't want to take out the bread immediately, then keeping warm time of 1 hour starts.

Note: For time delayed baking, do not use any easily perishable ingredients such as eggs, fresh milk, fruits, onions, etc.

**Keep warm**

Bread can be automatically kept warm for 1 hour after baking. During keeping warm, if you would like to take the bread out, switch the program off by pressing the START/STOP button.

**Memory**

If the power supply has been interrupted during the course of making bread, the process of making bread will be continued automatically within 10 minutes, even without pressing START/STOP button.

If the interruption time exceeds 10 minutes, the memory cannot be kept, you must discard the ingredients and start the process again.

When the bread is finished, the bread will be automatically turned off and the bread will need to be restarted. But if the dough has not entered the rising phase when the power supply breaks off, you can press the START/STOP directly to continue the program from the beginning.

**Environment**

The machine may work well in a wide range of temperature, but there may be any difference in loaf when between a very warm room and a very cold room. We suggest that the room temperature should be within the range of 15°C to 34°C.

**Warning display**

If the display shows "HHH" after you have pressed START/STOP button, the temperature inside is still too high. Then the program has to stop working. Open the lid and let the machine cool down for 10 to 20 minutes.

If the display shows "EED" after you have pressed START/STOP button, the temperature sensor is disconnected please check the sensor carefully by Authorized expert.

**HOW TO MAKE BREAD**

Please place the bread pan in position, and then turn it clockwise until they click in correct position. Fix the kneading blade onto the drive shaft. It is recommended to fill hole with heat-resisting marginale prior to the kneading blade is attached to the machine. Make sure the kneading blade is correctly positioned.

Do not let the kneading blade come into contact with the bottom of the bread pan.

Do not let the kneading blade come into contact with the bread pan.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water should be added last.

</

fruit ou d'un couteau de cuisine, cela pourra déformer le pain.  
• Si vous n'êtes pas dans la pâie ou que vous n'apprêtez pas sur le bouton Marche/Arrêt à la fin du programme, le pain sera automatiquement maintenu au chaud pendant 1 heure. À la fin de cette période de maintien au chaud, un bip retentit.  
• Lorsque vous n'utilisez pas le programme, ou quand le programme est terminé, débranchez le câble d'alimentation.

**Remarque :** Avant de trancher le pain, utilisez le couteau afin d'enlever la peau de malaxage située sous le pain. Le pain est brûlant, il utilisez mias vos mains pour ôter la pale de malaxage.

#### Concernant les pains rapides

• Les pains rapides sont réalisés à l'aide de levures chimiques et de bicarbonate de sodium: actives pour la fermentation. Pour préparer des pains rapides parfaits, il est suggéré de placer tous les liquides au fond de la cuve de cuisson et de mettre les ingrédients secs dessus de s'accumuler dans les coins de la cuve, auquel cas il faudra peut-être aider la machine à mélanger afin d'éviter les grumeaux. Si cela arrive, utilisez une spatule en caoutchouc.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Débranchez la prise d'alimentation de la machine, et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.  
• Cuve de Cuisson : Ouvrez la cuve de cuisson en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez sur les poignées pour la retirer, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la cuve à l'aide d'un chiffon humide, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs qui pourraient endommager le revêtement anti-adhérent. La cuve doit être complètement séchée avant de la replacer dans la machine.  
**Remarque :** Insérez la cuve de cuisson et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit fixé à la bonne position. Si vous n'arrivez pas à insérer la cuve de cuisson, il est recommandé pour lui faire prendre la bonne position, puis pivotez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

• Pale de malaxage : Si la pale de malaxage est difficile à ôter du pain, utilisez le couteau. Nettoyez également la lame à l'aide d'un chiffon humide. La cuve de cuisson et la pale de malaxage peuvent passer au lave-vaisselle.

• Boîte à pain : Nettoyez tout le pourtour de la surface extérieure de l'unité à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage, cela pourrait détruire la surface de l'unité. N'immergez jamais l'unité dans l'eau pour la nettoyer.

**Remarque :** Nous vous conseillons de ne pas démonter le couvercle pour son nettoyage.

• Avant de ranger la machine à pain, assurez-vous qu'elle soit complètement refroidie, propre et sèche, et que son couvercle soit fermé.

#### GARANTIE

• Ce produit est garanti 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé conformément aux instructions et aux limitations qui y sont indiquées. Il sera délivré. De plus, la preuve d'achat originale (facture, ticket de caisse ou reçu) doit être soumise avec la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'identification du produit.

• Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site web d'assistance : [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

#### DIRECTIVES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être recyclé. Pour recycler cet appareil, veuillez contacter votre fournisseur de services électroniques et électriques ou votre détaillant. Ce symbole sur les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques usagés, vous contribuez à un effort important de la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

#### ASSISTANCE

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces détachées sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der Verwendung des Elektrogeräts, sollten die folgenden grundsätzlichen Vorfürchtungen immer befolgt werden:

- Lesen Sie alle Anweisungen
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die Spannung der Wandsteckdose der Spannung auf dem Typenschild entspricht.
- Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise heruntergefallen ist oder beschädigt wurde. Beim Hersteller oder dem nächsten autorisierten Kundendienstvertreter zur Untersuchung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung ein.
- Heiße Oberflächen nicht berühren. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.

- Zum Schutz vor elektromagnetischen Schlägen tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gehäuse selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, bevor sie Teile einsetzen oder abnehmen und vor der Reinigung.

- Lassen Sie das Kabel nicht über einer Tischkante oder heißen Oberfläche hängen.
- Die Verwendung von nicht vom Geräterhersteller empfohlenen Zubehör kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von dieser ausreichende Anweisungen zum Gebrauch der Geräte erhalten.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von einer Gas- oder Elektroherdplatte oder in einem beheizten Ofen.
- Extreme Vorsicht ist geboten bei der Bewegung eines Geräts, welches heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten beinhaltet.

- Berühren Sie keine bewegenden oder drehbaren Teile der Maschine beim Backen.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sie die Brötelpfanne gefüllt mit Zutaten nicht richtig platziert haben.
- Schlagen Sie niemals auf die Oberseite oder die Kante der Brötelpfanne das Brot zu entfernen, dies kann die Brötelpfanne beschädigen.

- Metallfolien oder andere Materialien dürfen nicht in der Brötbackautomat untergebracht werden, wird der Prozess des Brötbackautomaten innerhalb von 10 Minuten fortgesetzt, sogar ohne Drücken der START-/STOPP-Funktionstaste, Wird die Temperaturzeit von 10 Minuten überschritten, kann der Speicher nicht gehalten werden. Sie müssen die Zutaten in der Brötelpfanne entnehmen und die Zutaten erneut einzufüllen, um die Brötelpfanne wieder zu verwenden.

- Die Maschine kann in einem warmen Temperaturbereich funktionieren, aber es kann einen Brand verursachen, wenn die Brötelpfanne auf einer Hitzequelle direkt steht. Bitte stellen Sie die Brötelpfanne auf einer Hitzequelle nicht direkt auf.

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von dieser ausreichende Anweisungen zum Gebrauch der Geräte erhalten.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von einer Gas- oder Elektroherdplatte oder in einem beheizten Ofen.

- Extreme Vorsicht ist geboten bei der Bewegung eines Geräts, welches heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten beinhaltet.

- Berühren Sie keine bewegenden oder drehbaren Teile der Maschine beim Backen.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sie die Brötelpfanne gefüllt mit Zutaten nicht richtig platziert haben.
- Schlagen Sie niemals auf die Oberseite oder die Kante der Brötelpfanne das Brot zu entfernen, dies kann die Brötelpfanne beschädigen.

- Metallfolien oder andere Materialien dürfen nicht in der Brötbackautomat gelegt werden, da dies die Brandgefahr oder Kurzschlussgefahr erhöhen kann.

- Decken Sie den Brötbackautomat niemals mit einem Handtuch oder anderen Materialien ab, Hitze und Dampf müssen ungehindert austreten können. Ein Brand kann verursacht werden, wenn der Brötbackautomat durch brennbares Material abgedeckt ist oder damit in Kontakt kommt.

- Schalten Sie alle Schalter AUS, ziehen Sie dann den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht zu einem anderen Zweck als dem Verwendungszweck.

- In dieses Gerät wurde ein Schukostecker eingebaut. Bitte stellen Sie sicher, dass die Wandsteckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
- Dieses Gerät dient nur dem Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, z. B.:

- Teeküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen; o Durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumfeldern; o Bed & Breakfast ähnlichen Umgebungen.

- Das Gerät ist nicht dazu gedacht, mittels eines externen Timers oder eines separaten Fernbedienungssystems betrieben zu werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. Deckel  
2. Mehltopf  
3. Gewürz-Taste  
4. Auf- und Ab-Taste  
5. Farb-Taste  
6. Start-/Stopp-Funktionstaste

7. Knete  
8. Brötelpfanne  
9. Backofenfeld  
10. Messbecher  
11. Messlöffel  
12. Haken

13. Pan de arroz

14. Panel de control  
15. Taza medidora  
16. Cuchara medidora  
17. Ganchos

18. Panel de control  
19. Panel de control  
20. Copo de medição  
21. Cordeira de medição  
22. Botão iniciar/parar

23. Tabuleiro de pão  
24. Panel de control  
25. Panel de control  
26. Panel de control  
27. Panel de control  
28. Panel de control  
29. Panel de control  
30. Panel de control  
31. Panel de control  
32. Panel de control  
33. Panel de control  
34. Panel de control  
35. Panel de control  
36. Panel de control  
37. Panel de control  
38. Panel de control  
39. Panel de control  
40. Panel de control  
41. Panel de control  
42. Panel de control  
43. Panel de control  
44. Panel de control  
45. Panel de control  
46. Panel de control  
47. Panel de control  
48. Panel de control  
49. Panel de control  
50. Panel de control  
51. Panel de control  
52. Panel de control  
53. Panel de control  
54. Panel de control  
55. Panel de control  
56. Panel de control  
57. Panel de control  
58. Panel de control  
59. Panel de control  
60. Panel de control  
61. Panel de control  
62. Panel de control  
63. Panel de control  
64. Panel de control  
65. Panel de control  
66. Panel de control  
67. Panel de control  
68. Panel de control  
69. Panel de control  
70. Panel de control  
71. Panel de control  
72. Panel de control  
73. Panel de control  
74. Panel de control  
75. Panel de control  
76. Panel de control  
77. Panel de control  
78. Panel de control  
79. Panel de control  
80. Panel de control  
81. Panel de control  
82. Panel de control  
83. Panel de control  
84. Panel de control  
85. Panel de control  
86. Panel de control  
87. Panel de control  
88. Panel de control  
89. Panel de control  
90. Panel de control  
91. Panel de control  
92. Panel de control  
93. Panel de control  
94. Panel de control  
95. Panel de control  
96. Panel de control  
97. Panel de control  
98. Panel de control  
99. Panel de control  
100. Panel de control  
101. Panel de control  
102. Panel de control  
103. Panel de control  
104. Panel de control  
105. Panel de control  
106. Panel de control  
107. Panel de control  
108. Panel de control  
109. Panel de control  
110. Panel de control  
111. Panel de control  
112. Panel de control  
113. Panel de control  
114. Panel de control  
115. Panel de control  
116. Panel de control  
117. Panel de control  
118. Panel de control  
119. Panel de control  
120. Panel de control  
121. Panel de control  
122. Panel de control  
123. Panel de control  
124. Panel de control  
125. Panel de control  
126. Panel de control  
127. Panel de control  
128. Panel de control  
129. Panel de control  
130. Panel de control  
131. Panel de control  
132. Panel de control  
133. Panel de control  
134. Panel de control  
135. Panel de control  
136. Panel de control  
137. Panel de control  
138. Panel de control  
139. Panel de control  
140. Panel de control  
141. Panel de control  
142. Panel de control  
143. Panel de control  
144. Panel de control  
145. Panel de control  
146. Panel de control  
147. Panel de control  
148. Panel de control  
149. Panel de control  
150. Panel de control  
151. Panel de control  
152. Panel de control  
153. Panel de control  
154. Panel de control  
155. Panel de control  
156. Panel de control  
157. Panel de control  
158. Panel de control  
159. Panel de control  
160. Panel de control  
161. Panel de control  
162. Panel de control  
163. Panel de control  
164. Panel de control  
165. Panel de control  
166. Panel de control  
167. Panel de control  
168. Panel de control  
169. Panel de control  
170. Panel de control  
171. Panel de control  
172. Panel de control  
173. Panel de control  
174. Panel de control  
175. Panel de control  
176. Panel de control  
177. Panel de control  
178. Panel de control  
179. Panel de control  
180. Panel de control  
181. Panel de control  
182. Panel de control  
183. Panel de control  
184. Panel de control  
185. Panel de control  
186. Panel de control  
187. Panel de control  
188. Panel de control  
189. Panel de control  
190. Panel de control  
191. Panel de control  
192. Panel de control  
193. Panel de control  
194. Panel de control  
195. Panel de control  
196. Panel de control  
197. Panel de control  
198. Panel de control  
199. Panel de control  
200. Panel de control  
201. Panel de control  
202. Panel de control  
203. Panel de control  
204. Panel de control  
205. Panel de control  
206. Panel de control  
207. Panel de control  
208. Panel de control  
209. Panel de control  
210. Panel de control  
211. Panel de control  
212. Panel de control  
213. Panel de control  
214. Panel de control  
215. Panel de control  
216. Panel de control  
217. Panel de control  
218. Panel de control  
219. Panel de control  
220. Panel de control  
221. Panel de control  
222. Panel de control  
223. Panel de control  
224. Panel de control  
225. Panel de control  
226. Panel de control  
227. Panel de control  
228. Panel de control  
229. Panel de control  
230. Panel de control  
231. Panel de control  
232. Panel de control  
233. Panel de control  
234. Panel de control  
235. Panel de control  
236. Panel de control  
237. Panel de control  
238. Panel de control  
239. Panel de control  
240. Panel de control  
241. Panel de control  
242. Panel de control  
243. Panel de control  
244. Panel de control  
245. Panel de control  
246. Panel de control  
247. Panel de control  
248. Panel de control  
249. Panel de control  
250. Panel de control  
251. Panel de control  
252. Panel de control  
253. Panel de control  
254. Panel de control  
255. Panel de control  
256. Panel de control  
257. Panel de control  
258. Panel de control  
259. Panel de control  
260. Panel de control  
261. Panel de control  
262. Panel de control  
263. Panel de control  
264. Panel de control  
265. Panel de control  
266. Panel de control  
267. Panel de control  
268. Panel de control  
269. Panel de control  
270. Panel de control  
271. Panel de control  
272. Panel de control  
273. Panel de control  
274. Panel de control  
275. Panel de control  
276. Panel de control  
277. Panel de control  
278. Panel de control  
279. Panel de control  
280. Panel de control  
281. Panel de control  
282. Panel de control  
283. Panel de control  
284. Panel de control  
285. Panel de control  
286. Panel de control  
287. Panel de control  
288. Panel de control  
289. Panel de control  
290. Panel de control  
291. Panel de control  
292. Panel de control  
293. Panel de control  
294. Panel de control  
295. Panel de control  
296. Panel de control  
297. Panel de control  
298. Panel de control  
299. Panel de control  
300. Panel de control  
301. Panel de control  
302. Panel de control  
303. Panel de control  
304. Panel de control  
305. Panel de control  
306. Panel de control  
307. Panel de control  
308. Panel de control  
309. Panel de control  
310. Panel de control  
311. Panel de control  
312. Panel de control  
313. Panel de control  
314. Panel de control  
315. Panel de control  
316. Panel de control  
317. Panel de control  
318. Panel de control  
319. Panel de control  
320. Panel de control  
321. Panel de control  
322. Panel de control  
323. Panel de control  
324. Panel de control  
325. Panel de control  
326. Panel de control  
327. Panel de control  
328. Panel de control  
329. Panel de control  
330. Panel de control  
331. Panel de control  
332. Panel de control  
333. Panel de control  
334. Panel de control  
335. Panel de control  
336. Panel de control  
337. Panel de control  
338. Panel de control  
339. Panel de control  
340. Panel de control  
341. Panel de control  
342. Panel de control  
343. Panel de control  
344. Panel de control  
345. Panel de control  
346. Panel de control  
347. Panel de control  
348. Panel de control  
349. Panel de control  
350. Panel de control  
351. Panel de control  
352. Panel de control  
353. Panel de control  
354. Panel de control  
355. Panel de control  
356. Panel de control  
357. Panel de control  
358. Panel de control  
359. Panel de control  
360. Panel de control  
361. Panel de control  
362. Panel de control  
363. Panel de control  
364. Panel de control  
365. Panel de control  
366. Panel de control  
367. Panel de control  
368. Panel de control  
369. Panel de control  
370. Panel de control  
371. Panel de control  
372. Panel de control  
373. Panel de control  
374. Panel de control  
375. Panel de control  
376. Panel de control  
377. Panel de control  
378. Panel de control  
379. Panel de control  
380. Panel de control  
381. Panel de control  
382. Panel de control  
383. Panel de control  
384. Panel de control  
385. Panel de control  
386. Panel de control  
387. Panel de control  
388. Panel de control  
389. Panel de control  
390. Panel de control  
391. Panel de control  
392. Panel de control  
393. Panel de control  
394. Panel de control  
395. Panel de control  
396. Panel de control  
397. Panel de control  
398. Panel de control  
399. Panel de control  
400. Panel de control  
401. Panel de control  
402. Panel de control  
403. Panel de control  
404. Panel de control  
405. Panel de control  
406. Panel de control  
407. Panel de control  
408. Panel de control  
409. Panel de control  
410. Panel de control  
411. Panel de control  
412. Panel de control  
413. Panel de control  
414. Panel de control  
415. Panel de control  
416. Panel de control  
417. Panel de control  
418. Panel de control<br



